

Årsrapport for 2021/22

Annual report for 2021/22

Pushkin Development A/S
Skelbyvej 10, Nåby, 4160 Herlufmagle
CVR-nr. 15 52 60 09
CVR no. 15 52 60 09

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets
ordinære generalforsamling den 30. juni 2022
Adopted at the annual general meeting on 30 June 2022

Elena Anguelova Chipkovenska
dirigent
chairman

Indholdsfortegnelse

Table of contents

	Side Page
Påtegninger Statements	
Ledelsespåtegning <i>Statement by management on the annual report</i>	1
 Ledelsesberetning Management's review	
Selskabsoplysninger <i>Company details</i>	2
Ledelsesberetning <i>Management's review</i>	3
 Årsregnskab Financial statements	
Anvendt regnskabspraksis <i>Accounting policies</i>	4
Resultatopgørelse 1. februar 2021 - 31. januar 2022 <i>Income statement 1 February 2021 - 31 January 2022</i>	9
Balance pr. 31. januar 2022 <i>Balance sheet at 31 January 2022</i>	10
Noter til årsrapporten <i>Notes to the annual report</i>	12

Disclaimer

The English part of this parallel document in Danish and English is an unofficial translation of the original Danish text. In the event of disputes or misunderstandings arising from the interpretation of the translation, the Danish language version shall prevail.

Ledelsespåtegning

Statement by management on the annual report

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. februar 2021 - 31. januar 2022 for Pushkin Development A/S.

The supervisory and executive boards have today discussed and approved the annual report of Pushkin Development A/S for the financial year 1 February 2021 - 31 January 2022.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The annual report is prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. januar 2022 og resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. februar 2021 - 31. januar 2022.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the company's financial position at 31 January 2022 and of the results of the company's operations for the financial year 1 February 2021 - 31 January 2022.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

In our opinion, management's review includes a fair review of the matters dealt with in the management's review.

Årsregnskabet er ikke revideret. Ledelsen erklærer, at betingelserne herfor er opfyldt.

The financial statements have not been audited. Management considers the criteria for not auditing the financial statements to be met.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Management recommends that the annual report should be approved by the company in general meeting.

Stockholm, den 30. juni 2022
Stockholm, 30 June 2022

Direktion *Executive board*

Alexander Gazalov
direktør
director

Bestyrelse *Supervisory board*

Elena Anguelova Chipkovenska
formand
chairman

Menelaos Sazos

Ulf Christer Andersson

Selskabsoplysninger

Company details

Selskabet

The company

Pushkin Development A/S
Skelbyvej 10, Nåby
4160 Herlufmagle

CVR-nr.: 15 52 60 09
CVR no.:

Regnskabsperiode: 1. februar 2021 - 31. januar 2022
Reporting period: 1 February 2021 - 31 January 2022

Stiftet: 1. oktober 1991
Incorporated: 1 October 1991

Hjemsted: Herlufmagle
Domicile: Herlufmagle

Bestyrelse

Supervisory board

Elena Anguelova Chipkovenska, formand(chairman)
Menelaos Sazos
Ulf Christer Andersson

Direktion

Executive board

Alexander Gazalov, direktør(director)

Ledelsesberetning

Management's review

Selskabets væsentligste aktiviteter

Selskabets formål er at leje, genopbygge og drive Chinese Village i Pushkin, Rusland.

Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Selskabets resultatopgørelse for 2021/22 udviser et overskud på kr. 1.626.112, og selskabets balance pr. 31. januar 2022 udviser en egenkapital på kr. 26.562.074.

Årets resultat vurderes af ledelsen som tilfredsstillende.

Betydningsfulde hændelser, som er indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, som væsentligt vil kunne påvirke selskabets finansielle stilling.

Business review

The company's principal activity is administration and rental of properties in Russia.

Financial review

The company's income statement for the year ended 31 January 2022 shows a profit of kr. 1.626.112, and the balance sheet at 31 January 2022 shows equity of kr. 26.562.074.

Profit for the year is by the management considered satisfying.

Significant events occurring after the end of the financial year

No events have occurred after the balance sheet date which could significantly affect the company's financial position.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Årsrapporten for Pushkin Development A/S for 2021/22 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B samt regnskabsvejledningen for mindre virksomheder.

The annual report of Pushkin Development A/S for 2021/22 has been prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act applying to enterprises of reporting class B and the Accounting Standard on small enterprises.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

The accounting policies applied are consistent with those of last year.

Årsrapporten for 2021/22 er aflagt i kr.

The annual report for 2021/22 is presented in kr.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Basis of recognition and measurement

Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities. All expenses, including amortisation, depreciation and impairment losses, are also recognised in the income statement.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the company and the value of the asset can be measured reliably.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow from the company and the value of the liability can be measured reliably.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. On subsequent recognition, assets and liabilities are measured as described below for each individual accounting item.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost using the effective interest method. Amortised cost is calculated as the historic cost less any installments and plus/less the accumulated amortisation of the difference between the cost and the nominal amount.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

On recognition and measurement, allowance is made for predictable losses and risks which occur before the annual report is presented and which confirm or invalidate matters existing at the balance sheet date.

Resultatopgørelsen

Nettoomsætning

Nettoomsætningen indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætningen indregnes med fradrag af eventuelle rabatter i forbindelse med salget.

Income statement

Revenue

Revenue is recognised in the income statement if the contract has been concluded before the end of the year, and only where the income can be determined reliably and is expected to be received. Revenue is the recognised net after discounts related to sales.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til administration mv.

Other external expenses

Other external expenses include expenses related to administration etc.

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

Amortisation, depreciation and impairment losses

Amortisation, depreciation and impairment losses comprise the year's amortisation, depreciation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, gæld og transaktioner i fremmed valuta mv.

Financial income and expenses

Financial income and costs are recognised in the income statement by the amounts attributable to this financial year. Financial income and costs comprise interest income and expenses, realised and unrealised capital gains and losses on securities, payables and transactions in foreign currencies etc.

Skat af årets resultat

Årets skat, som består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til poster direkte i egenkapitalen.

Tax on profit/loss for the year

Tax for the year, which comprises the current tax charge for the year and changes in the deferred tax charge, is recognised in the income statement as regards the portion that relates to the profit/loss for the year and directly in equity as regards the portion that relates to entries directly in equity.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Grunde og bygninger, produktionsanlæg og maskiner samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der afskrives ikke på grunde.

Kostpris omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug. For egne fremstillede aktiver omfatter kostprisen direkte og indirekte omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører og løn.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdier:

Bygninger
Buildings

22 år
22 years

Fortjeneste eller tab ved salg af materielle anlægsaktiver indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter henholdsvis andre driftsomkostninger.

Værdiforringelse af anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af immaterielle og materielle anlægsaktiver samt kapitalandele i dattervirksomheder, associerede virksomheder og kapitalinteresser vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse, ud over det som udtrykkes ved afskrivning.

Balance sheet

Tangible assets

Items of land and buildings, plant and machinery and fixtures and fittings, tools and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

The depreciable amount is cost less the expected residual value at the end of the useful life. Land is not depreciated.

Cost comprises the purchase price and any costs directly attributable to the acquisition until the date when the asset is available for use. The cost of self-constructed assets comprises direct and indirect costs of materials, components, sub-suppliers and wages.

Straight-line depreciation is provided on the basis of the following estimated useful lives of the assets:

Gains or losses from the disposal of property, plant and equipment are recognised in the income statement as other operating income or other operating expenses, respectively.

Impairment of fixed assets

The carrying amount of intangible assets, items of property, plant and equipment and investments in subsidiaries, associates and participating interests is tested annually for impairment, other than what is reflected through normal amortisation and depreciation.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv eller gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Genindvindingsværdi er den højeste værdi af kapitalværdi og salgsværdi fratrullet forventede omkostninger ved et salg. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra anvendelse af aktivet eller aktivgruppen og forventede nettopengestrømme ved salg af aktivet eller aktivgruppen efter endt brugstid.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Egenkapital

Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen. Udskudt skat måles til nettorealisationsværdi.

Gældsforpligtelser

Øvrige gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, der i al væsentlighed svarer til nominel værdi.

Where there is evidence of impairment, an impairment test is performed for each individual asset or group of assets. Write-down is made to the lower of the recoverable amount and the carrying amount.

The recoverable amount is the higher of the net present value and the value in use less expected costs to sell. The net present value is determined as the present value of the anticipated net cash flows from the use of the asset or group of assets and the anticipated net cash flows from the disposal of the asset or group of assets after the end of their useful life.

Receivables

Receivables are measured at amortised cost which usually corresponds to the nominal value. Write-down is made for bad debt losses.

Equity

Income tax and deferred tax

Current tax liabilities and current tax receivables are recognised in the balance sheet as the estimated tax on the taxable income for the year, adjusted for tax on the taxable income for previous years and tax paid on account.

Deferred tax is measured according to the liability method in respect of temporary differences between the carrying amount of assets and liabilities and their tax base, calculated on the basis of the planned use of the asset and settlement of the liability, respectively. Deferred tax is measured at net realisable value.

Liabilities

Other liabilities are measured at amortised cost which correspond to nominal values.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post. Hvis valutainstrumenter anvendes til sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes urealiserede værdireguleringer direkte på egenkapitalen i dagsværdireserven.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsens opståen eller indregning i seneste årsregnskab indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Foreign currency translation

On initial recognition, foreign currency transactions are translated applying the exchange rate at the transaction date. Foreign exchange differences arising between the exchange rates at the transaction date and at the date of payment are recognised in the income statement as financial income or financial expenses. If foreign currency instruments are considered cash flow hedges, any unrealised value adjustments are taken directly to a fair value reserve under 'Equity'.

Receivables and payables and other monetary items denominated in foreign currencies are translated at the exchange rates at the balance sheet date. The difference between the exchange rates at the balance sheet date and the date at which the receivable or payable arose or was recognised in the latest financial statements is recognised in the income statement as financial income or financial expenses.

Resultatopgørelse 1. februar 2021 - 31. januar 2022
Income statement 1 February 2021 - 31 January 2022

	<u>Note</u>	<u>2021/22</u> kr.	<u>2020/21</u> kr.
Nettoomsætning <i>Revenue</i>		681.429	1.460.986
Andre eksterne omkostninger <i>Other external expenses</i>		-856.243	-1.438.404
Bruttoresultat <i>Gross profit</i>		-174.814	22.582
Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver <i>Depreciation, amortisation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment</i>		-896.400	-205.200
Resultat før finansielle poster <i>Profit/loss before net financials</i>		-1.071.214	-182.618
Finansielle indtægter <i>Financial income</i>		3.260.800	1.306.602
Finansielle omkostninger <i>Financial costs</i>		-381.674	-2.522.257
Resultat før skat <i>Profit/loss before tax</i>		1.807.912	-1.398.273
Skat af årets resultat <i>Tax on profit/loss for the year</i>	2	-181.800	63.958
Årets resultat <i>Profit/loss for the year</i>		1.626.112	-1.334.315
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		1.626.112	-1.334.315
		1.626.112	-1.334.315

Balance pr. 31. januar 2022
Balance sheet at 31 January 2022

	<u>Note</u>	<u>2021/22</u> kr.	<u>2020/21</u> kr.
Aktiver			
Assets			
Grunde og bygninger <i>Land and buildings</i>		4.633.200	5.529.600
Materielle anlægsaktiver <i>Tangible assets</i>		<u>4.633.200</u>	<u>5.529.600</u>
Anlægsaktiver i alt <i>Total non-current assets</i>		<u>4.633.200</u>	<u>5.529.600</u>
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Receivables from group companies</i>		146.359	196.844
Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>		24.181.363	21.471.369
Tilgodehavender <i>Receivables</i>		<u>24.327.722</u>	<u>21.668.213</u>
Omsætningsaktiver i alt <i>Total current assets</i>		<u>24.327.722</u>	<u>21.668.213</u>
Aktiver i alt <i>Total assets</i>		<u>28.960.922</u>	<u>27.197.813</u>

Balance pr. 31. januar 2022
Balance sheet at 31 January 2022

	<u>Note</u>	<u>2021/22</u> kr.	<u>2020/21</u> kr.
Passiver <i>Equity and liabilities</i>			
Virksomhedskapital <i>Share capital</i>		530.001	530.001
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		26.032.073	24.405.961
Egenkapital <i>Equity</i>		<u>26.562.074</u>	<u>24.935.962</u>
Anden gæld <i>Other payables</i>		2.398.848	2.261.851
Kortfristede gældsforpligtelser <i>Total current liabilities</i>		<u>2.398.848</u>	<u>2.261.851</u>
Gældsforpligtelser i alt <i>Total liabilities</i>		<u>2.398.848</u>	<u>2.261.851</u>
Passiver i alt <i>Total equity and liabilities</i>		<u><u>28.960.922</u></u>	<u><u>27.197.813</u></u>
Nærtstående parter og ejerforhold <i>Related parties and ownership structure</i>	3		

Noter

Notes

	<u>2021/22</u> kr.	<u>2020/21</u> kr.
1 Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>		
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere <i>Average number of employees</i>	<u>0</u>	<u>0</u>
Der har i regnskabsåret ikke været ansatte. <i>The company has no employees.</i>		
2 Skat af årets resultat <i>Tax on profit/loss for the year</i>		
Regulering af skat vedrørende tidligere år <i>Adjustment of tax concerning previous years</i>	181.800	-63.958
	<u>181.800</u>	<u>-63.958</u>
3 Nærtstående parter og ejerforhold <i>Related parties and ownership structure</i>		
Koncernregnskab <i>Consolidated financial statements</i>		
Selskabet indgår i koncernrapporten for moderselskabet Steelmar Scandinavia AB, SE 556619500301 (Sverige). <i>The company is included in the consolidated financial statement of the parent company Steelmar Scandinavia AB, SE 556619500301 (Sweden).</i>		